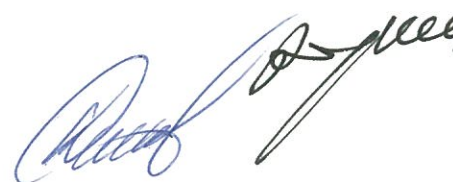


**Ветеринарный сертификат /
Veterinary certificate**

1. Описание поставки / <i>Shipment description</i>	1.5. Сертификат № / <i>Certificate</i>
1.1. Название и адрес грузоотправителя / <i>Name and address of consignor</i>	 Ветеринарный сертификат на экспортируемые из Российской Федерации в Лаосскую Народно-Демократическую Республику мёд и продукты пчеловодства <i>Veterinary certificate for Honey and Bee Products exported from the Russian Federation to the Lao People's Democratic Republic</i>
1.2. Название и адрес грузополучателя / <i>Name and address of consignee</i>	
1.3. Транспорт / <i>Transport</i> : (№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) / <i>(the number of the railway carriage, truck, container, flight- number, name of the ship)</i>	1.6. Компетентное ведомство Российской Федерации / <i>Competent authority in the Russian Federation</i> : 1.7. Учреждение Российской Федерации, выдавшее сертификат / <i>Certifying authority in the Russian Federation</i> :
1.4. Страна(ы) транзита / <i>Country (-ies) of transit</i> :	1.8. Пункт пересечения границы Лаосской Народно-Демократической Республики : / <i>Border crossing point of the Lao People's Democratic Republic</i> :
2. Идентификация товара / <i>Identification of products</i> 2.1. Наименование товара / <i>Name of the products</i> : 2.2. Дата выработки товара / <i>Date of production</i> : 2.3. Дата окончания срока годности / <i>Expiry Date</i> : 2.4. Упаковка / <i>Type of package</i> : 2.5. Количество мест / <i>Number of packages</i> : 2.6. Вес нетто (кг) / <i>Net weight (kg)</i> : 2.7. Маркировка / <i>Identification marks</i> : 2.8. Условия хранения и перевозки / <i>Conditions of storage and transport</i> :	
3. Происхождение товара / <i>Origin of the products</i> 3.1. Название, регистрационный номер и адрес предприятия / <i>Name, approval/registration number and address of the enterprise</i> : 3.2. Административно-территориальная единица / <i>Administrative-territorial unit</i> :	



4 Свидетельство о пригодности товара в пищу /
Statement of fit for human consumption:

Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее /
I, undersigned State veterinarian, herewith certify the following:

4.1. Мёд и/или продукты пчеловодства безопасны и пригоден для употребления человеком в пищу. /
Honey and/or bee products are safe and fit for human consumption

4.2. Пищевой (ые) продукт (ы) получен с предприятия, в отношении которого была проведена проверка компетентным органом и/или официально уполномоченным органом, и в котором функционирует система управления безопасностью, основанная на принципах ХАССП, или другая равнозначная система.
The food product(s) was handled at an establishment that has been subjected to inspections by the competent authority and/or officially recognized body and implements a food safety management system based on HACCP principles or an equivalent system.

4.3. Компетентный орган и/или официально уполномоченный орган страны происхождения применил план мониторинга остатков в соответствии с международными стандартами для мёда (CODEX STAN 12-1981) /
The competent authority and/or officially in the country of origin has implemented a plan to monitor residues in accordance with the international standards for Honey (CODEX STAN 12-1981)

4.4. Мёд и/или продукты пчеловодства произведены в стране или зоне (как минимум в радиусе 100 км), свободной от инfestации *Aethina tumida*, и на нее не наложены соответствующие ограничения, связанные с инfestацией.
Honey and/or bee products are produced in a country or a zone (of at least a 100 km radius) free from Aethina tumida infestation, and not subject to any restrictions associated with the infestation.

4.5. Мёд и/или продукты пчеловодства произведены в стране, благополучной по варроа, европейскому и американскому гнильцу пчел.
Honey and/or bee products are Produced at a country free from Varroa spp, European foulbrood and American foulbrood.

4.6. Не содержат живых медоносных пчел или расплод, или подвергались термической обработке при температуре - 12°C или ниже как минимум в течение 24 часов.
Contain no live honey bees or bee brood, or has been subjected to a treatment at a temperature of -12 °C or lower for at least 24 hours.

4.7. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют гигиеническим требованиям /
Tare and packing materials are disposable and comply with hygienic standards.

4.8. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в Российской Федерации/
Vehicle has been treated and prepared according to regulations adopted in the Russian Federation.

Место / Location _____
 Stamp

Дата / Date _____

Печать /

Подпись государственного/официального ветеринарного врача/ State/official veterinarian's signature

Ф.И.О. и должность/ Full name and position

Note / Примечание : Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка сертификата / Signature and stamp must be in different color with blank

**Deputy Head of the Federal Service for
 Veterinary and Phytosanitary Surveillance**

Dr. Konstantin A. Savenkov

Dr. Phachone BOUNMA